

198247

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7146595 / 07.03.2018
Purch. ord. no.: 5500036302
Purch. ord. Date: 24.03.2015
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018135 / 24.03.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

Delivery note

500798 1980

Weights (gross/net)
Gross weight 1.783,600 KG Net weight 1.452,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331711-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331711Position1	150 PC	1.452,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	5 PC	73 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	30 PC	258 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

180174898

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

01160 180175585

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999366
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:215189

07.03.2018-11:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 12.839
CONTAINER ID: LB SC 916GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7146595	2500331711	150	PC	S/	Clutch Housing	5500036302
13.03.2018	2500331711-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 5 -		X	30	TBA-501494	
	P: 30 -		X	0	TBA-501543	
7146596	2500331903	300	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
08.03.2018	2500331903-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 10 -		X	30	TBA-501494	
	P: 60 -		X	0	TBA-501543	
7146594	2510310863	234	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
08.03.2018	2510310863				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 7 -		X	30	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501712	
	P: 1 -		X	24	TBA-501494	
7146597	2500643600	595	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
08.03.2018	2500643600				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 17 -		X	35	TBA-501494	
	P: 102 -		X	0	TBA-501492	

***** E N D *****

KUEHNE+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Unter-
nahmen müssen vom Fachlehrer auszufüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with his signature in box 23 to transport the goods mentioned by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à am le	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Carl Benz - Straße 23		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Empfänger-Adresse Indications relatives à l'adresse du destinataire von à bis jusqu'à km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Aphänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Via de Art Anzahl Kein Tausch Tausch 30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch	
Benutzte Gen.-Nr.		31		32		33	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrenkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, welche Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR, Klassen 1 et 7, voll demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1 ADR.

Les cas de marchandises dangereuses, indiqués à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels, Marchand